

2009. május 6., szerda

## Az állatok védelme leölésük során \*

P6\_TA(2009)0369

**Az Európai Parlament 2009. május 6-i jogalkotási állásfoglalása az állatok leölésük során való védelméről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2008)0553 – C6-0451/2008 – 2008/0180(CNS))**

(2010/C 212 E/49)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2008)0553),
  - tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0451/2008),
  - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
  - tekintettel a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0185/2009),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
  2. felhívja a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése értelmében;
  3. felhívja a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet, ha az általa jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

---

### Módosítás 1

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### Cím

Javaslat – A Tanács rendelete az állatok leölésük során való védelméről

Javaslat – A Tanács rendelete az állatok **levágásuk és** leölésük során való védelméről

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat  
6 preambulumbekkezdés

(6) Közös szabályokat kell megállapítani az említett termékek belső piaca átgondolt fejlődésének biztosítása érdekében. Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) két véleményt fogadott el a bizonyos állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, nevezetesen 2004-ben a főbb kereskedelmi állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, és 2006-ban a kereskedelmi célból tenyésztett szarvasok, kecskék, nyulak, struccok, kacsák, libák és fürjek elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól. E területen naprakészé kell tenni a közösségi jogszabályokat, az említett tudományos vélemények figyelembe vétele érdekében. A szén-dioxid sertések és baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására, **valamint a vízfürdős kábítók baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására** vonatkozó ajánlások nem szerepeltek a javaslatban, mivel a hatásvizsgálat megállapította, hogy ez jelenleg az EU-ban gazdaságilag nem megvalósítható. Továbbá más ajánlásokat nem kell e rendeletben szerepeltetni, mivel azok olyan technikai paraméterekre vonatkoznak, amelyek helye a végrehajtási intézkedésekben vagy a bevált gyakorlatra vonatkozó kódexekben van. A tenyésztett halakra vonatkozó ajánlások nem szerepelnek a javaslatban, mivel e területen további tudományos véleményre és gazdasági értékelésre van szükség.

(6) Közös szabályokat kell megállapítani az említett termékek belső piaca átgondolt fejlődésének biztosítása érdekében. Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság (EFSA) két véleményt fogadott el a bizonyos állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, nevezetesen 2004-ben a főbb kereskedelmi állatfajok elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól, és 2006-ban a kereskedelmi célból tenyésztett szarvasok, kecskék, nyulak, struccok, kacsák, libák és fürjek elkábítása és leölése fő rendszereinek jólléti szempontjairól. **Az állat-egészségügyi és állatjólléti tudományos bizottság (SCAHAW) 2001-ben jelentést fogadott el a prémelőállítás érdekében tartott állatok jóllétéről, amely tartalmazott egy elemzést a prémfarmokon alkalmazott leölési módszerekről.** E területen naprakészé kell tenni a közösségi jogszabályokat, az említett tudományos vélemények figyelembe vétele érdekében. A szén-dioxid sertések és baromfi esetében történő használatának fokozatos kivonására vonatkozó ajánlások nem szerepeltek a javaslatban, mivel a hatásvizsgálat megállapította, hogy ez jelenleg az EU-ban gazdaságilag nem megvalósítható. Továbbá más ajánlásokat nem kell e rendeletben szerepeltetni, mivel azok olyan technikai paraméterekre vonatkoznak, amelyek helye a végrehajtási intézkedésekben vagy a bevált gyakorlatra vonatkozó kódexekben van. A tenyésztett halakra vonatkozó ajánlások nem szerepelnek a javaslatban, mivel e területen további tudományos véleményre és gazdasági értékelésre van szükség.

## Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat  
15 preambulumbekkezdés

(15) Az állatok védelméről és kíméletéről szóló jegyzőkönyv hangsúlyozza, hogy a többek között a mezőgazdasági és a belső piacra vonatkozó közösségi politikák megfogalmazásakor és végrehajtásakor tiszteletben kell tartani különösen a vallási szertartásokat, a kulturális hagyományokat és a regionális örökséget érintő tagállami törvényi vagy közigazgatási rendelkezéseket és szokásokat. Ennélfogva e rendelet hatálya alól ki kell zárni a kulturális eseményeket, amennyiben az állatjóllétre vonatkozó előírásoknak való megfelelés sértené a szóban forgó esemény valódi lényegét.

(15) Az állatok védelméről és kíméletéről szóló jegyzőkönyv hangsúlyozza, hogy a többek között a mezőgazdasági és a belső piacra vonatkozó közösségi politikák megfogalmazásakor és végrehajtásakor tiszteletben kell tartani különösen a vallási szertartásokat, a kulturális hagyományokat **és/vagy vallási eredetű hagyományokat, valamint** a regionális örökséget érintő tagállami törvényi vagy közigazgatási rendelkezéseket és szokásokat. E **zért** e rendelet hatálya alól ki kell zárni a kulturális, **vallási és hagyományokhoz kötődő** eseményeket, amennyiben az állatjóllétre vonatkozó előírásoknak való megfelelés sértené a szóban forgó esemény valódi lényegét.

## Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat  
16 preambulumbekkezdés

(16) Emellett a kulturális hagyományok öröklött, meggyökeresedett vagy szokáson alapuló gondolkodási mintára, cselekvésre vagy viselkedésre utalnak, amelyeknek ténylegesen része az a koncepció, hogy ezt az elődök adták át vagy tőlük szereztek meg. Ezek hozzájárulnak a generációk között régóta fennálló szociális kapcsolatok erősítéséhez is. Mivel e tevékenységek nem érintik az állati termékek piacát, **és azokat nem termelési célok indokolják**, az állatok ilyen események során történő **leölését** ki kell zárni e rendelet hatálya alól.

(16) Emellett a kulturális hagyományok **vagy vallási eredetű hagyományok** öröklött, meggyökeresedett vagy szokáson alapuló gondolkodási mintára, cselekvésre vagy viselkedésre utalnak, amelyeknek ténylegesen része az a koncepció, hogy ezt az elődök adták át vagy tőlük szereztek meg. Ezek hozzájárulnak a generációk között régóta fennálló szociális kapcsolatok erősítéséhez is. Mivel e tevékenységek nem érintik az állati termékek piacát, az állatok ilyen események során történő **levágását** ki kell zárni e rendelet hatálya alól.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat  
22 a preambulumbekkezdés (új)

(22) *A fent említett új feladatok teljesítéséhez az Unióban működő üzemeltetőknek finanszírozásra lesz szükségük. A rendeletben foglalt szabályoknak való megfelelés érdekében elegendő uniós finanszírozásnak kell rendelkezésre állnia annak biztosítására, hogy az állatjólét tekintetében a Közösség nemzetközi szintű vezető szerepet töltsön be.*

## Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat  
24 preambulumbekkezdés

(24) A levágási vagy leölési folyamat során bizonyos kábítási módszerek – használatuktól függően – halálhoz is vezethetnek, miközben nem okoznak fájdalmat, és minimálisra csökkentik az állatok szorongását vagy szenvedését. **Következésképpen nem szükséges elkülöníteni a visszafordítható és a visszafordíthatatlan kábítási módszereket.**

(24) A levágási vagy leölési folyamat során bizonyos kábítási módszerek – használatuktól függően – halálhoz is vezethetnek, miközben nem okoznak fájdalmat, és minimálisra csökkentik az állatok szorongását vagy szenvedését.

## Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat  
32 preambulumbekkezdés

(32) A 854/2006/EK rendelet meghatározza azon létesítmények jegyzékét, amelyekből a meghatározott állati eredetű termékek Közösségbe történő behozatalát engedélyezik. Az e rendeletben meghatározott, a vágóhidakra alkalmazandó általános előírásokat és a kiegészítő előírásokat az említett lista céljából figyelembe kell venni.

(32) A 854/2004/EK rendelet meghatározza azon létesítmények jegyzékét, amelyekből a meghatározott állati eredetű termékek Közösségbe történő behozatalát engedélyezik. Az e rendeletben meghatározott, a vágóhidakra alkalmazandó általános előírásokat és a kiegészítő előírásokat az említett lista céljából figyelembe kell venni. **A Bizottságnak biztosítania kell, hogy a belső piacra szánt, harmadik országokból származó hús és húsipari termékek behozatala megfeleljen az e rendeletben meghatározott szabályoknak.**

## Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat  
33 preambulumbekkezdés

(33) A vágóhidakat és az ott használt berendezéseket meghatározott állatkategóriákra és kapacitásra alakították ki. Ha a kapacitást meghaladják vagy a berendezéseket nem olyan célra használják, mint amire tervezték, az káros hatással van az állatjólétre. Ezért az ilyen szempontokra vonatkozó információt közölni kell az illetékes hatósággal, és annak a vágóhidakra vonatkozó engedélyezési eljárás részét kell képeznie.

(33) A vágóhidakat és az ott használt berendezéseket meghatározott állatkategóriákra és kapacitásra alakították ki. Ha a kapacitást meghaladják vagy a berendezéseket nem olyan célra használják, mint amire tervezték, az káros hatással van az állatjólétre. Ezért az ilyen szempontokra vonatkozó információt közölni kell az illetékes hatósággal, és annak a vágóhidakra vonatkozó engedélyezési eljárás részét kell képeznie. **A rendszeresen ellenőrzött kis vágóhidak esetében – ahol a levágási kapacitás nem lépi túl a heti 50 számosállategység és az évi 150 000 baromfiegység keretét, és amelyek főként közvetlenül a végső fogyasztó számára értékesítenek élelmiszert – nincs szükség bonyolult engedélyezési eljárásra vagy szabványművelési előírásokra az ezen rendelet elveinek való megfelelés érdekében.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 9****Rendeletre irányuló javaslat  
34 a preambulumbekkezdés (új)**

**(34a)** *El kell kerülni, hogy az állatok a levágást megelőzően félelem és stressz következtében szenvedjenek. Ezért a vágóhidakat úgy kell kialakítani, az eljárásokat úgy kell megtervezni és a személyzetet úgy kell képezni, hogy biztosítva legyen az, hogy a kirakodás és a levágás között az állatok ne szenvedjenek stressz, félelem vagy fájdalom következtében.*

**Módosítás 10****Rendeletre irányuló javaslat  
35 preambulumbekkezdés**

(35) A vágóhidak kialakítása, elrendezése és berendezése tekintetében folyamatos a tudományos és műszaki fejlődés. Ennélfogva lényeges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot a vágóhidak kialakítására, elrendezésére és berendezésére alkalmazandó előírások Módosítás árá, megőrizve az állatvédelem egységességét és magas színvonalát.

(35) A vágóhidak kialakítása, elrendezése és berendezése tekintetében folyamatos a tudományos és műszaki fejlődés. E zért lényeges, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot a vágóhidak kialakítására, elrendezésére és berendezésére alkalmazandó előírások Módosítás árá, megőrizve az állatvédelem egységességét és magas színvonalát. **Továbbra is törekedni kell jobb kábítási eljárások kialakítására. Fokozni kell a kutatást a felesleges csibék levágására vonatkozó alternatívák területén is.**

**Módosítás 11****Rendeletre irányuló javaslat  
37 preambulumbekkezdés**

(37) Kábítás nélküli **leölés** a szenvedés minimálisra csökkentése érdekében a torok nagyon pontos elvágását igényli. Emellett a nem mechanikusan féken tartott állatok a vágás után gyakran lelassítják az elvéreztetést, ennélfogva az állat szenvedései szükségtelenül meghosszabbodnak. Ezért a kábítás nélkül levágott állatokat egyenként kell féken tartani.

(37) Kábítás nélküli **levágás** a szenvedés minimálisra csökkentése érdekében a torok nagyon pontos elvágását igényli. Emellett a nem mechanikusan féken tartott állatok a vágás után gyakran lelassítják az elvéreztetést, **ezért** az állat szenvedései szükségtelenül meghosszabbodnak. Ezért a kábítás nélkül levágott állatokat egyenként kell féken tartani **és a vágás után rögtön hatékony kábítást kell rajtuk alkalmazni.**

**Módosítás 12****Rendeletre irányuló javaslat  
38 preambulumbekkezdés**

(38) Az állatok vágóhidakon való kezelése és féken tartása tekintetében folyamatos a tudományos és műszaki fejlődés. Ennélfogva fontos, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot az állatok **levágás** előtti kezelésére és féken tartásra vonatkozó előírások Módosítás árá, az állatvédelem egységességének és magas színvonalának fenntartásával.

(38) Az állatok vágóhidakon **és prémelőállító gazdaságokban** való kezelése és féken tartása tekintetében folyamatos a tudományos és műszaki fejlődés. Ezért fontos, hogy a Közösség felhatalmazza a Bizottságot az állatok **leölés** előtti kezelésére és féken tartásra vonatkozó előírások Módosítás árá, az állatvédelem egységességének és magas színvonalának fenntartásával.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 13****Rendeletre irányuló javaslat****1 cikk – 2 bekezdés – a pont – i alpont**

i. az illetékes hatóság felügyelete alatt végzett technikai vagy tudományos kísérletek során;

i. A Tanács a kísérleti és egyéb tudományos célokra felhasznált állatok védelmére vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1986. november 24 -i 86/609/EGK irányelve <sup>(1)</sup>; által szabályozott tevékenységek keretében

<sup>(1)</sup> HL L 358., 1986.12.18., 1. o.

**Módosítás 14****Rendeletre irányuló javaslat****1 cikk – 2 bekezdés – a pont – ii alpont**

ii. vadászaton;

ii . vadászaton **vagy sporthorgászat során;**

**Módosítás 15****Rendeletre irányuló javaslat****1 cikk – 2 bekezdés – a pont – iv a alpont (új)**

iva. amennyiben az nagyobb vallási ünnepek alkalmával – és kizárólag az adott időpontot megelőző tíz napos időszakban – történik, amelyek közvetlen saját fogyasztásra szánt hagyományos áldozattal járnak, például a Húsvét vagy a Karácsony.

**Módosítás 16****Rendeletre irányuló javaslat****1 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)**

ba) amikor a félig háziasított szarvasféléket terepen lövik le és vadgazdálkodási létesítményben dolgozzák fel;

**Módosítás 17****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – b pont**

b) „kapcsolódó műveletek”: műveletek, amelyeket a **leöléssel** összefüggésben, annak helyszínén végeznek el: az állatok kezelése, elhelyezése, féken tartása, elkábítása és elvéreztetése;

b) „kapcsolódó műveletek”: műveletek, amelyeket a **levágással** összefüggésben, annak helyszínén végeznek el: az állatok kezelése, **kirakodása**, elhelyezése, féken tartása, elkábítása és elvéreztetése;

**Módosítás 18****Rendeletre irányuló javaslat****2 cikk – b a pont (új)**

ba) „illetékes hatóság”: egy tagállam azon központi hatósága, amely hatáskörrel rendelkezik e rendelet követelményei teljesítésének biztosítására, vagy bármely más hatóság, amelyre a fenti központi hatóság ezt a hatáskört átruházta;

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 19****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – d a pont (új)**

*da) „eszméletvesztés”:* tudatvesztéssel járó állapot, amikor az agyműködés ideiglenesen vagy végleg leáll, és amelyet követően az állat nem képes reagálni a normál ingerekre, beleértve a fájdalmat;

**Módosítás 20****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – f pont**

f) „kábitás”: minden olyan szándékos eljárás, amelynek alkalmazása az eszmélet és az érzékelés **fájdalom nélkül történő** elvesztését okozza, ideértve az állat halálának azonnali beálltát okozó eljárásokat is;

f) „kábitás”: minden olyan szándékos eljárás, amelynek alkalmazása az eszmélet és az érzékelés elvesztését okozza, ideértve az állat halálának azonnali beálltát okozó eljárásokat is;

**Módosítás 21****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – g pont**

g) „vallási szertartás”: vallások – **mint az iszlám vagy a zsidó vallás** – által előírt, az állatok levágásához kapcsolódó tevékenységek;

g) „vallási szertartás”: vallások által előírt **vagy egyes vallási ünnepek alkalmával**, az állatok levágásához kapcsolódó tevékenységek;

**Módosítás 22****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – k pont**

k) „**vágóhíd**”: szárazföldi állatok levágására **használt bármely** létesítmény;

k) „**vágóhíd**”: olyan állatok levágására **és zsigerelésére szolgáló** létesítmény, **amely állatok húsát emberi fogyasztásra szánják.**

**Módosítás 23****Rendeletre irányuló javaslat  
2 cikk – m pont**

m) „**prémes állatok**”: elsődlegesen a prémjükért tenyésztett emlős állatok, mint a nyérc, a görény, a róka, a mosómedve, a nutria és a csincsilla;

m) „**prémes állat**”: elsődlegesen a prémjükért tenyésztett emlős állatok, mint a nyérc, a görény, a róka, a mosómedve, a **nyestkutya, a nutria, a nyúl** és a csincsilla;

**Módosítás 24****Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 2 bekezdés – a pont**

a) megkapják a megfelelő fizikai kényelmet és védelmet, különösen a **tisztán tartással, a** megfelelő hőmérséklettel kapcsolatos, valamint az elesés vagy megcsúszás elleni védelmet;

a) megkapják a megfelelő fizikai kényelmet és védelmet, különösen a megfelelő hőmérséklettel kapcsolatos, valamint az elesés vagy megcsúszás elleni védelmet;

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 2 bekezdés – d pont

d) ne mutassák fájdalom, **félelem**, agresszió vagy más rendellenes viselkedés jeleit;

d) ne mutassák fájdalom, agresszió vagy más rendellenes viselkedés jeleit;

## Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 2 bekezdés – f pont

f) *ne szembesüljenek ellenséges viselkedéssel.*

*törölve*

## Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat  
3 cikk – 3 a bekezdés (új)

*(3a) A felesleges naposcsibék semmilyen eszközzel történő leölése sem engedélyezett a továbbiakban, amennyiben megfelelő alternatívák állnak rendelkezésre leölésük elkerülésére.*

## Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat  
4 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

(2) *Az (1) bekezdéstől eltérve, ha a vallási szertartások ilyen módszereket írnak elő, az állatok előzetes kábítás nélkül is leölhetőek, amennyiben a leölés vágóhídon történik.*

(2) *Összhangban a vallási szertartásokkal, az állatok előzetes kábítás nélkül is levághatók, amennyiben a levágás vágóhídon történik.*

## Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat  
4 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A tagállamok azonban dönthetnek úgy, hogy nem alkalmaszák ezt az eltérést.*

*törölve*

## Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 1 bekezdés

(1) Az elkábítást az I. mellékletben meghatározott módszerekkel összhangban kell elvégezni.

(1) Az elkábítást az I. mellékletben meghatározott módszerekkel összhangban kell elvégezni. **A Bizottság az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság értékelése és a 22. cikk (2) bekezdése alapján, valamint a tudományos és technikai fejlődés figyelembevételével mellett jóváhagyhat új kábítási eljárásokat.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 30****Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

(2) Az elkábítást végző személyzetnek rendszeres ellenőrzést kell végeznie annak érdekében, hogy meggyőződjön arról, hogy az állat nem mutatja eszmélet vagy érzékelés jelét az elkábítás befejezése és a halál **megállapítása** közötti időszakban.

(2) Az elkábítást végző személyzetnek rendszeres ellenőrzést kell végeznie annak érdekében, hogy meggyőződjön arról, hogy az állat nem mutatja eszmélet vagy érzékelés jelét az elkábítás befejezése és a halál **beállta** közötti időszakban.

**Módosítás 31****Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 2 a bekezdés (új)**

(2a) *Az elvértetést a kábítás után a lehető leghamarabb megkezdik.*

**Módosítás 32****Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés**

Az ilyen Módosítás oknak azonban a tudományos bizonyítékokkal alátámasztott, **megfelelő, nemzetközileg elismert, szakértők által értékelt folyóiratokban közölt** létező módszerek által biztosított állatjóléti színvonallal legalább megegyező szintet kell biztosítania.

Az ilyen Módosítás oknak azonban a **megfelelő** tudományos bizonyítékokkal alátámasztott, létező módszerek által biztosított állatjóléti színvonallal legalább megegyező szintet kell biztosítania.

**Módosítás 33****Rendeletre irányuló javaslat  
5 cikk – 4 bekezdés**

(4) A 22. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban **az I. mellékletben szereplő módszerekre vonatkozóan bevált gyakorlattal kapcsolatos közösségi kódexek** fogadhatók el.

(4) *Az I. mellékletben meghatározott módszerekre vonatkozó előírások és szabályok kidolgozására és végrehajtására irányuló közösségi iránymutatások* a 22. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadhatók el.

**Módosítás 34****Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

(2) **A vállalkozók** ilyen szabványműveleti előírásokat dolgoznak ki és hajtanak végre annak biztosítására, hogy a **leölést** és a kapcsolódó műveleteket a 3. cikk (1) bekezdésével összhangban végezzék.

(2) **Az üzemeltetők** ilyen szabványműveleti előírásokat dolgoznak ki és hajtanak végre annak biztosítására, hogy a **levágást** és a kapcsolódó műveleteket a 3. cikk (1) bekezdésével összhangban végezzék. **E célból a 852/2004/EK rendelet 5. cikkében megállapított eljárások alkalmazhatók a vágóhidak esetében is.**

**Módosítás 35****Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 3 bekezdés**

(3) A szabványműveleti előírásokat kérésre az illetékes hatóság számára elérhetővé kell tenni.

(3) A szabványműveleti előírásokat kérésre az illetékes hatóság számára elérhetővé kell tenni. **A hatósági állatorvost a szabványműveleti előírások Módosításáról minden esetben írásban értesíteni kell.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 36****Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 3 a bekezdés (új)**

(3a) Az illetékes hatóság módosíthatja a szabványművelési előírásokat, amennyiben azok nyilvánvalóan nem állnak összhangban az e rendeletben megállapított általános szabályokkal és követelményekkel.

**Módosítás 120****Rendeletre irányuló javaslat  
6 cikk – 3 b bekezdés (új)**

(3b) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a heti 50 számosállategységénél kevesebb állatot levágó vágóhidakra.

**Módosítás 37****Rendeletre irányuló javaslat  
7 cikk – 2 bekezdés – a pont**a) az állatok **kezelése és ellátása** a féken tartás **előtt**;a) az állatok **szállítása** féken tartás, **elkábítás vagy levágás céljából**;**Módosítás 38****Rendeletre irányuló javaslat  
7 cikk – 2 bekezdés – f pont**

f) az élő állatok elveztetése.

f) az élő állatok elveztetése **és/vagy a levágásnak a 4. cikk (2) bekezdésben említett módszerei**.**Módosítás 39****Rendeletre irányuló javaslat  
7 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)**

fa) a prémes állatok leölése.

**Módosítás 40****Rendeletre irányuló javaslat  
7 cikk – 3 bekezdés**

(3) A **prémes állatok leölését a 18. cikk előírása szerint törölve** olyan képesítési bizonyítvánnyal rendelkező személynek kell felügyelnie, amely kiterjed a felügyelete alatt végzett minden műveletre.

**Módosítás 41****Rendeletre irányuló javaslat  
8 cikk – a pont**a) azon állatok **csoportjaira** vagy súlyára, amelyek számára a berendezést szánják;a) azon állatok **fajára** vagy súlyára, amelyek számára a berendezést szánják;**Módosítás 42****Rendeletre irányuló javaslat  
8 cikk – c a pont (új)**ca) a **berendezés karbantartásának és kalibrálásának módszereire**.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat  
9 cikk – 2 bekezdés

(2) A helyszínen a vágási műveletek során **megfelelő tartalék** kábító **berendezésnek** kell azonnal rendelkezésre állnia, és ezt akkor kell **használni**, ha az eredetileg használt kábító berendezés meghibásodik.

(2) A helyszínen a vágási műveletek során **megfelelő helyettesítő** kábító **módszernek** kell azonnal rendelkezésre állnia, és ezt akkor kell **alkalmazni**, ha az eredetileg használt kábító berendezés meghibásodik. **Amennyiben a helyettesítő kábító módszer alkalmazásához nehéz berendezésekre van szükség, mobil berendezés is megfelelő.**

## Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat  
9 cikk – 2 a bekezdés (új)

(2a) **Egy állat esetében sem kerülhet sor féken tartásra, ha az állat elkábításáért vagy levágásáért felelős személy erre nem készült fel.**

## Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat  
10. cikk

**Az e rendelet II. és III. fejezetében meghatározott előírásoknak meg kell felelniük a 854/2004/EK rendelet 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjában foglalt céloknak.**

**Azon harmadik országbeli vágóhidak és létesítmények vizsgálata során, amelyek esetében jóváhagyták vagy jóvá fogják hagyni a Közösségbe irányuló, az Unió jogszabályaival összhangban történő kivitelt, a Bizottság szakértőinek meg kell bizonyosodniuk arról, hogy az 5. cikkben említett élő állatok levágását az e rendeletben az állatok jólléte tekintetében meghatározott körülményekkel legalább megegyező körülmények között hajtották végre.**

**A harmadik országból behozott húst kísérő egészségügyi bizonyítvány mellé csatolni kell a fent említett követelmény teljesülését igazoló tanúsítványt.**

## Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat  
10 a cikk (új)

## 10a. cikk

**A harmadik országból történő behozatalra vonatkozó intézkedések**

**A Bizottság ügyel arra, hogy a piacon fogyasztásra szánt, harmadik országból származó hús és hústermékek megfeleljenek a rendelet rendelkezéseinek.**

## Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat  
11 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

(2) E rendelet céljából a 853/2004/EK rendelet 4. cikkében meghatározott illetékes hatóság engedélyezi minden vágóhíd esetében:

(2) E rendelet céljából a 853/2004/EK rendelet 4. cikkében meghatározott illetékes hatóság minden **olyan** vágóhíd esetében, **ahol a levágási kapacitás meghaladja a heti 50 számosállat-egységet vagy az évi 150 000 baromfi-egységet**, engedélyezi:

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat  
11 cikk – 2 bekezdés – a pont

a) a vágóvonalak maximális kapacitását;

törölve

## Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat  
11 cikk – 2 bekezdés – c pont

c) a lófélék, szarvasmarhafélék, juh- és kecskefélék és sertésfélék, valamint baromfik és nyúlélék elhelyezésére szánt terület maximális befogadóképességét.

c) a lófélék, szarvasmarhafélék, juh- és kecskefélék és sertésfélék, valamint baromfik, **laposmellű futómadarak** és nyúlélék elhelyezésére szánt terület maximális befogadóképességét.

## Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat  
12 cikk – 2 bekezdés

(2) A vállalkozók biztosítják, hogy az elkábítás nélkül leölt állatokat mechanikusan tartják féken.

(2) Az üzemeltetők biztosítják, hogy **adott esetben és az állatok** elkábítás nélkül **történő, vallási célú levágása esetén** az állatokat mechanikusan tartják féken.

## Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat  
12 cikk – 3 bekezdés – e ponte) **elektromos áram alkalmazása, amely nem ellenőrzött körülmények között kábítja el vagy öli le az állatokat, különösen az olyan áram alkalmazása, amely nem fogja be az agyat.**

törölve

## Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat  
12 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

Az a) és a b) pont nem alkalmazandó a baromfiknál használt lábbilincsekre.

Az a) és a b) pont nem alkalmazandó a baromfiknál **és a nyúléléknél** használt lábbilincsekre.

## Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat  
13 cikk – 1 bekezdés

(1) A vállalkozóknak megfelelő megfigyelési eljárásokat kell bevezetniük és végrehajtaniuk annak ellenőrzésére és megerősítésére, hogy a levágásra szánt állatokat hatékonyan elkábították a kábítási eljárás kezdete és a halál beálltának megállapítása közötti időszakban.

(1) A vállalkozóknak megfelelő megfigyelési eljárásokat kell bevezetniük és végrehajtaniuk annak ellenőrzésére és megerősítésére, hogy a levágásra szánt állatokat hatékonyan elkábították a kábítási eljárás kezdete és a halál beálltának megállapítása közötti időszakban. **Bármely egyéb, esetlegesen fájdalmas hasítási-előkészítési eljárás vagy kezelés végrehajtása kizárólag az állat halálának beálltát követően megengedett.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat  
13 cikk – 4 a bekezdés (új)

(4a) A prémelőállító gazdaságok üzemeltetői előzetesen értesítik az illetékes hatóságot az állatok leölésének időpontjáról annak érdekében, hogy a hatósági állatorvos e rendelet előírásainak betartását, valamint a szabványművelési előírásoknak való megfelelést ellenőrizni tudja.

## Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat  
13 cikk – 5 bekezdés

(5) A vágóhidakon alkalmazott megfigyelési eljárásokra vonatkozó, **a bevált gyakorlattal kapcsolatos** közösségi **kódexek** a 22. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadhatók el

(5) A vágóhidakon alkalmazott megfigyelési eljárásokra vonatkozó **előírások és szabályok kidolgozására és végrehajtására irányuló** közösségi **iránymutatások** a 22. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban fogadhatók el.

## Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat  
13 cikk – 5 a bekezdés (új)

(5a) A hatósági állatorvos rendszeresen ellenőrzi az említett megfigyelési eljárások működését és a szabványművelési előírásoknak való megfelelést.

## Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat  
14 cikk – -1 bekezdés (új)

(-1) Az üzemeltetők felelősek az e rendeletben meghatározott előírások betartásának biztosításáért.

## Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat  
14 cikk – 1 bekezdés

(1) **A vállalkozóknak** minden vágóhídra állatjóléti tisztviselőt kell kinevezniük, aki az adott vágóhídon felelős az e rendeletben meghatározott szabályok **betartásáért**. A tisztviselő közvetlenül a vállalkozónak tesz jelentést az állatjóléttel kapcsolatos tárgyakkban.

(1) **Az üzemeltetőknek** minden vágóhídra állatjóléti tisztviselőt kell kinevezniük, aki az adott vágóhídon felelős az e rendeletben meghatározott szabályok **betartásának felügyelétéért**. A tisztviselő közvetlenül a vállalkozónak tesz jelentést az állatjóléttel kapcsolatos tárgyakkban.

## Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat  
14 cikk – 5 bekezdés

(5) Az(1) és a (4) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók az évi 1 000 emlős-számosállategységénél vagy 150 000 baromfiegységénél kevesebb állatot levágó **vágóhidakra**.

(5) Az évi 1 000 emlős-számosállategységénél vagy 150 000 baromfiegységénél kevesebb állatot levágó **vágóhidakat állatjóléti tisztviselő üzemeltetheti, és a képesítési bizonyítvány megszerzésére irányuló eljárás az illetékes hatóság által meghatározott előírásoknak megfelelően egyszerűsíthető.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 60****Rendeletre irányuló javaslat  
15 cikk – 1 bekezdés**

(1) A kiirtásban részt vevő illetékes hatóság és vállalkozók a művelet megkezdése előtt cselekvési tervet dolgoznak ki az e rendeletben megállapított szabályoknak való megfelelés biztosítására. törölve

A közösségi állategészségügyi jogszabályok által előírt készletléti tervbe különösen a tervezett leölési módszereket és az e rendeletben megállapított szabályoknak való megfelelést biztosító szabványműveleti előírásokat kell belefoglalni, a tervben megállapított, a járvány feltételezett méretére és a kitörésének helyére vonatkozó gyanú alapján.

**Módosítás 61****Rendeletre irányuló javaslat  
15 cikk – 3 bekezdés**

(3) E cikk céljából, rendkívüli körülmények között az illetékes hatóság e rendelet egy vagy több rendelkezésétől való eltérést engedélyezhet, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a rendelkezéseknek való megfelelés valószínűleg érinti az emberi egészséget **vagy** jelentősen lelassítja a betegség megszüntetésének folyamatát.

(3) E cikk alkalmazásában, *vis maior esetén* az illetékes hatóság e rendelet egy vagy több rendelkezésétől való eltérést engedélyezhet, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a rendelkezéseknek való megfelelés valószínűleg **negatívan** érinti az emberi egészséget, jelentősen lelassítja a betegség megszüntetésének folyamatát, **vagy tovább rontja az állatok állapotát.**

**Módosítás 62****Rendeletre irányuló javaslat  
15 cikk – 4 bekezdés**

(4) A kiirtás befejezésétől számított egy éven belül az (1) bekezdésben említett illetékes hatóság értékelő jelentést juttat el a Bizottságnak a kiirtás eredményeiről, és azt különösen az interneten keresztül elérhetővé teszi. törölve

A jelentésnek tartalmaznia kell különösen:

- a) a kiirtás okait;
- b) a leölt állatok számát és fajtáját;
- c) az alkalmazott kábítási és leölési módszereket;
- d) a felmerült nehézségek leírását, és adott esetben az érintett állatok szenvedésének enyhítésére vagy minimalizálására talált megoldásokat;
- e) a (3) bekezdés értelmében megadott bármely eltérést.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 63**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**16. cikk**

Sürgősségi **leölés** esetén az érintett állatokért felelős személy meghoz minden szükséges intézkedést az állatok lehető leghamarabb történő **leölése** érdekében.

**A 853/2004/EK rendelet III. mellékletének a vágóhídon kívüli kényszervágásról szóló VI. fejezete I. részében említett rendelkezések sérelme nélkül**, sürgősségi **levágás** esetén az érintett állatokért felelős személy meghoz minden szükséges intézkedést az állatok lehető leghamarabb történő **levágása** érdekében.

**Módosítás 64**  
**Rendeletre irányuló javaslat**  
**17. cikk**

17. cikk

törölve

**Referenciaközpontok**

(1) Minden tagállam nemzeti referenciaközpontot (a továbbiakban: referenciaközpont) jelöl ki a következő feladatok ellátására:

- a) tudományos és technikai szakértelem biztosítása a vágóhidak engedélyezésével kapcsolatosan;
- b) az új kábítási módszerek értékelésének elvégzése;
- c) a bevált gyakorlat kódexei e rendelet végrehajtása céljából, a vállalkozók vagy más érdekelt felek által történő kidolgozásának, az ilyen kódexek kiadásának és terjesztésének, valamint azok alkalmazása megfigyelésének aktív ösztönzése;
- d) e rendelet céljából iránymutatások kidolgozása az illetékes hatóság számára;
- e) 18. cikk rendelkezései alapján testületek és szervek akkreditálása képesítési bizonyítványok kibocsátására;
- f) megfelelés és együttműködés a Bizottsággal és más referenciaközpontokkal, a műszaki és tudományos információ, valamint az e rendelet végrehajtása szempontjából legjobb gyakorlatok megosztása céljából.

(2) E rendelet hatálybalépésétől számított egy éven belül a tagállamok eljuttatják a Bizottsághoz és a többi tagállamhoz a referenciaközpontjuk adatait, és ezeket az adatokat nyilvánosan elérhetővé teszik az interneten.

(3) A referenciaközpontok elkülönült egységekből álló hálózatként is létrehozhatók, amennyiben az (1) bekezdésben felsorolt feladatokat az érintett tagállamban folyó, vonatkozó tevékenységekhez rendelik.

A tagállamok a területükön kívül elhelyezkedő egységre is rábízhatják egy vagy több feladat elvégzését.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat  
18 cikk – 1 bekezdés – b pont

- b) *képesítési bizonyítványok kibocsátása, amely a független záróvizsga sikeres letételét igazolja; e vizsga tárgyainak az érintett állatkategóriákra kell vonatkozniuk, és meg kell felelniük a 7. cikk (2) bekezdésében felsorolt műveleteknek, valamint a IV. mellékletben megállapított témaköröknek;*
- b) *annak biztosítása, hogy a 6. cikkben említett szabványműveleti előírások kidolgozásáért vagy megvalósításáért felelős személy megfelelő képzésben részesüljön;*

## Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat  
18 cikk – 1 bekezdés – c pont

- c) *az a) pontban szereplő tanfolyamok képzési programjainak, valamint a vizsga b) pontban szereplő tartalmának és szabályainak jóváhagyása;*
- törölve

## Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat  
18 cikk – 2 bekezdés

- (2) *Az illetékes hatóság a tanfolyamok megszervezésének feladatát, a záróvizsgát és a képesítési bizonyítvány kiállítását átruházhatja egy elkülönült testületre vagy szervezetre, amely:*
2. *A képzési programokat az üzemeltetőknek, vagy az illetékes hatóság által felhatalmazott szervezetnek kell kidolgoznia és adott esetben megtartania.*
- a) *szakértelemmel, személyzettel és berendezéssel rendelkezik a feladatok elvégzéséhez;*
- E szakmai területen az üzemeltető vagy szervezet állítja ki a képesítési bizonyítványokat.
- b) *független, a képzési bizonyítvány kiállítása tekintetében összeférhetetlenséggel nem érintett;*
- Az illetékes hatóság dönthet úgy, hogy saját maga dolgozza ki és tartja meg a képzési programokat és állítja ki a képesítési bizonyítványokat.
- c) *a referenciaközpont által akkreditált.*

*Az ilyen testületek és szervek adatait nyilvánosan elérhetővé kell tenni, különösen az interneten.*

## Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat  
18 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

- (3) *A képesítési bizonyítványokon fel kell tüntetni azokat az állatkategóriákat, valamint a 7. cikk (2) és (3) bekezdésében felsorolt műveletek közül azokat, amelyekre a bizonyítvány érvényes.*
- (3) *A tagállamok kijelölik a (2) bekezdésben foglalt képzési programok tananyagának jóváhagyásáért felelős illetékes hatóságot.*

## Módosítás 69 és 70

Rendeletre irányuló javaslat  
18 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

*A képesítési bizonyítványok érvényességi időtartama nem haladhatja meg az öt évet.*

*A képesítési bizonyítványok korlátlan ideig érvényesek. A képesítési bizonyítvánnyal rendelkezőknek rendszeres továbbképzésen kell részt venniük.*

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat  
24 cikk – 2 bekezdés

(2) 2014. december 31 -ig a tagállamok a 18. cikkben meghatározott képesítési bizonyítványt vizsga nélkül is kiállíthatják a **legalább [tíz] év megszakítás nélküli**, releváns szakmai tapasztalatot igazoló személyek számára.

(2) 2014. december 31 -ig a tagállamok a 18. cikkben meghatározott képesítési bizonyítványt vizsga nélkül is kiállíthatják az e **rendelet hatályba lépését megelőző, legalább 12 hónapos megfelelő tanfolyamok elvégzését** és releváns szakmai tapasztalatot igazoló személyek számára.

## Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat  
24 cikk – 2 a bekezdés (új)

(2a) *A Bizottság legkésőbb 2013. január 1-jéig jogalkotási javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a mobil vágóhidak Unión belüli használatára vonatkozó feltételek és szabályok megállapításáról, gondoskodva arról, hogy e mobil egységekben valamennyi óvintézkedést megtegyenek az állatok jóllétének biztosítására.*

## Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – I fejezet – I táblázat – 2 sor – állatkategóriák

Kérődzők **10 kg súlyig**, baromfi és nyúlfélel.

Kérődzők, baromfi és nyúlfélel.

## Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – I fejezet – I táblázat – 2 sor – fő paraméterek – 2 bekezdés

Az állat mérete és a fajok alapján megfelelő sebességű és átmé-  
rőjű závarzat.

Az állat mérete és a fajok alapján megfelelő sebességű és átmé-  
rőjű (**kontaktpróbas**) závarzat.

## Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – I fejezet – 2 táblázat – 2 sor – név

A fejen és a háton alkalmazott elektromos leölés

A fejen és a **szíven, valamint a fejen és a** háton alkalmazott elektromos **kábítás vagy** leölés

## Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – I fejezet – 2 táblázat – 2 sor – állatkategóriák

Minden faj, **kivéve az 5 kg-nál kisebb élő súlyú bárányokat és a malacokat, valamint a szarvasmarhákat.**

Minden faj.

## Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat  
I melléklet – I fejezet – 3 táblázat – 2 sor – állatkategóriák

Sertés és baromfi.

Sertés, baromfi és **prémes állatok.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 78

## Rendeletre irányuló javaslat

## I melléklet – II fejezet – 7 pont - 1 a bekezdés (új)

*A 30 %-ot meghaladó koncentrációjú szén-dioxid nem alkalmazható vágóhidakon baromfik kábítására vagy levágására. Az ilyen koncentrációjú anyag csak felesleges csibék leölésére vagy a betegségek elleni küzdelem céljából használható.*

## Módosítás 79

## Rendeletre irányuló javaslat

## II melléklet – 2.3 pont

2.3. A karám és a kábítás helyéhez vezető útvonal között várakozásra szolgáló karámot is ki kell alakítani **emelőpadlóval és erős oldalfalakkal**, az állatok elkábításra vagy **leölésre** való azonnali utánpótlásának biztosítására, valamint annak elkerülésére, hogy kezelőknek ki kelljen hajszolnia az állatokat a karámból. A várakozásra szolgáló karámot úgy kell kialakítani, hogy az állatok ne akadjanak el, illetve ne tapossák el egymást.

2.3. A karám és a kábítás helyéhez vezető útvonal között várakozásra szolgáló karámot is ki kell alakítani az állatok elkábításra vagy **levágására** való azonnali utánpótlásának biztosítására, valamint annak elkerülésére, hogy kezelőknek ki kelljen hajszolnia az állatokat a karámból. A várakozásra szolgáló karámot úgy kell kialakítani, hogy az állatok ne akadjanak el, illetve ne tapossák el egymást.

## Módosítás 80

## Rendeletre irányuló javaslat

## II melléklet – 3.2 pont

3.2. A rögzített závarzatú pisztoly alkalmazásakor a féken tartásra szolgáló boxokat olyan eszközzel kell ellátni, hogy az megakadályozza az állat fejének oldalirányú és függőleges mozgását. törölve

## Módosítás 81

## Rendeletre irányuló javaslat

## II melléklet – 3.3 pont

3.3. A szarvasmarhákat megfordítással vagy más természetellenes helyzettel féken tartó rendszerek nem alkalmazhatók. törölve

## Módosítás 82

## Rendeletre irányuló javaslat

## II melléklet – 4.1 a pont (új)

## 4.1a. Az elektromos kábító berendezésnek:

- a) olyan műszert kell tartalmaznia, amely hang- vagy fényhatással jelzi az állat kábítására fordított idő hosszát;
- b) olyan, a működtető számára jól látható műszerhez kell csatlakoznia, amely jelzi a terhelés alatti feszültséget és áramerősséget.

## Módosítás 83

## Rendeletre irányuló javaslat

## II melléklet – 4.2 pont

4.2. Az elektromos készüléknek egyenáramot kell biztosítania. törölve

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

## Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat  
II melléklet – 7.2 pont

- 7.2. A **baromfi számára kialakított berendezéseket úgy tervezik és építik meg, hogy az állatokat** rekeszekben szállítsák a gázkeverékbe, kirakodás nélkül.
- 7.2. Az **élő baromfit** rekeszekben **vagy szállítószalagon kell** a gázkeverékbe **juttatni**.

## Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 1.2 pont

- 1.2. Az állatokat a megérkezés után a lehető leghamarabb ki kell rakodni, azt követően pedig szükségtelen késedelem nélkül le kell vágni. törölve

A baromfi és a nyúlfélék esetében a szállítás teljes időtartama – a kirakodás és a levágás között eltelt idővel együtt – nem haladhatja meg a 12 órát.

Emlősök esetében – a nyúlfélék kivételével – a szállítás teljes időtartama a kirakodás és a levágás között eltelt idővel együtt nem haladhatja meg:

- a) a 19 órát az el nem választott állatok esetében;
- b) a 24 órát a lófélék és a sertések esetében;
- c) a 29 órát a kérődzők esetében.

A fenti időkorlátok lejárta után az állatokat el kell helyezni, meg kell etetni, majd számukra megfelelő időszakonként mérsékelt mennyiségű takarmánnyal kell ellátni. Az ilyen esetekben az állatoknak megfelelő mennyiségű almot vagy annak megfelelő anyagot kell adni, amely biztosítja az állatfajta és az érintett számú állat megfelelő kényelmét. Ennek az anyagnak megfelelően fel kell szívnia a vizeletet és ürüléket.

## Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 1.5 pont

- Vágás esetén az el nem választott állatok, a tejelő állatok, az utazás alatt szülő vagy megszületett állatok elsőbbséget élveznek a többi állatfajta előtt. Amennyiben ez nem lehetséges, intézkedéseket kell hozni a szenvedéseik enyhítésére, különösen a következők révén: törölve

- a) a tejelő állatok legfeljebb 12 óránként történő megfejése;
- b) ha a nőtény állat szül, akkor az újszülött állatnak megfelelő szopási és jólléti körülmények biztosítása;
- c) a konténerben született állat számára víz biztosítása.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 87****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 1.7 pont – c alpont**

- c) az állat felemelése vagy vonszolása a fejnél, a füleknél, a szarvaknál, a lábaknál, a faroknál vagy a bundánál fogva, illetve az elkerülhető fájdalmat vagy szenvedést okozó **kezelésük**;
- c) (**a baromfi és a nyúlfélék lába kivételével**) az állat felemelése vagy vonszolása a fejnél, a füleknél, a szarvaknál, a lábaknál, a faroknál vagy a bundánál fogva, illetve az elkerülhető fájdalmat vagy szenvedést okozó **bánásmód**;

**Módosítás 88****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 1.8 a pont (új)**

- 1.8 a. Elektromos kábító berendezést tilos az állat féken tartására, mozdulatlaná tételére vagy mozgásra kényszerítésére használni.**

**Módosítás 89****Rendeletre irányuló javaslat  
III. melléklet – 1.8 b pont (új)**

- 1.8b A járásképtelen állatokat tilos a vágás helyére vonszolni, hanem őket ott kell levágni, ahol fekszenek.**

**Módosítás 90****Rendeletre irányuló javaslat  
III. melléklet – 2.1 pont**

- 2.1. Minden állatnak megfelelő méretű helyet kell biztosítani ahhoz, hogy felálljon, lefeküdjön és megforduljon.
- 2.1. Az **elfogadható időkeretek között, külön karámban tartott nagyméretű szarvasmarhák kivételével** minden állatnak megfelelő méretű helyet kell biztosítani ahhoz, hogy felálljon, lefeküdjön és megforduljon.

**Módosítás 91****Rendeletre irányuló javaslat  
III. melléklet – 2 a pont (új)****2a. Kábítás rögzített závarzatú pisztollyal**

- 2 a.1. A rögzített závarzatú pisztolyt úgy kell beállítani, hogy a lövedék az agykéregbe hatoljon. Különösen tilos szarvasmarhákat a fejtetőn meglőni. Juhokat és kecskéket lehet fejtetőn meglőni, ha a szarvak elhelyezkedése akadályozza a homlokra irányított lövést. Ilyen esetben a lövést közvetlenül a szarvtő mögötti részen, a száj felé kell irányítani, és a véreztetést a lövéstől számított 15 másodpercen belül meg kell kezdeni.**
- 2 a.2. Rögzített závarzatú pisztoly alkalmazásakor az azt kezelő személynek ellenőriznie kell, hogy a závarzat minden egyes lövés után teljesen visszaugrik. Ellenkező esetben tilos az eszközt tovább használni, amíg meg nem javítják.**

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 92****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 2 b pont (új)****2 b. Az állatok féken tartása**

*Az állatokat tilos féken tartó boxban elhelyezni, valamint fejüket olyan berendezésbe helyezni, amely korlátozza mozgásukat, amíg a kábítást végző személy fel nem készült a kábítás azonnali elvégzésére, amint az állatot a féken tartó boxba helyezik vagy fejét rögzítik.*

**Módosítás 93****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 3.1 pont**

3.1. Ha egyetlen személy felelős az állat kábításáért, a lábbilincs felhelyezéséért, felemeléséért és elvéreztetéséért, ezeket a műveleteket el kell végeznie egymás után egy állaton, mielőtt egy másik állaton megkezdené azokat.

3.1. Ha egyetlen személy felelős az állat kábításáért, a lábbilincs felhelyezéséért, felemeléséért és elvéreztetéséért, ezeket a műveleteket el kell végeznie egymás után egy állaton, mielőtt egy másik állaton megkezdené azokat. **Ez a rendelkezés nem alkalmazandó csoportos kábítás esetén.**

**Módosítás 94****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 3.1 a pont (új)**

**3.1a. Az elvéreztetést a kábítás után késedelem nélkül meg kell kezdeni, és oly módon kell végrehajtani, hogy az elvérzés gyors, bőséges és teljes legyen.**

**Módosítás 95****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 3.2 a pont (új)**

**3.2a. Az erek átvágása után további előkészítő folyamat vagy elektromos ingerlés nem végezhető az állaton, amíg az elvéreztetés be nem fejeződik, illetve mindaddig, amíg a következő idő el nem telik:**

- a) pulyka vagy liba esetében legalább 120 másodperc;
- b) egyéb madarak esetében legalább 90 másodperc;
- c) elkábított szarvasmarhák esetében legalább 30 másodperc;
- d) el nem kábított szarvasmarhák esetében legalább 120 másodperc;
- e) juhok, kecskék, sertések és szarvasok esetében legalább 20 másodperc.

2009. május 6., szerda

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

**Módosítás 112****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 3.2 a pont (új)****3.2a. Amennyiben vemhes állatot vágnak le:**

- a) ha a méh érintetlen, a magzatot annak elpusztulásáig benne kell hagyni;
- b) kétség esetén, illetve, ha a vágás után az állat méhében eszméletén lévő magzatot talál, azt azonnal el kell távolítani, behatoló, rögzített závarzatú pisztollyal el kell kábítani, és elvéreztetés útján le kell ölni.

*A vágóhídnak a helyszínen rendelkeznie kell a fenti eljárás azonnali lefolytatásához szükséges berendezéssel.*

**Módosítás 96****Rendeletre irányuló javaslat  
III melléklet – 3.3 pont**

3.3. Madarakat csak akkor lehet automata nyakvágóval levágni, ha megbizonyosodtak arról, hogy a nyakvágók ténylegesen elvágják az ereket. Ha a nyakvágók nem voltak eredményesek, a madarat azonnal le kell **ölni**.

3.3. Madarakat csak akkor lehet automata nyakvágóval levágni, ha megbizonyosodtak arról, hogy a nyakvágók ténylegesen elvágják az ereket. Ha a nyakvágók nem voltak eredményesek, a madarat azonnal le kell **vágni**.

**Módosítás 97****Rendeletre irányuló javaslat  
IV melléklet – f a pont (új)****f a) a prémes állatok levágása.**

*Az állatok kezelésének és féken tartásának gyakorlati szempontjai.*

*A kábítási technikák gyakorlati szempontjai.*

*Tartalék kábítási és/vagy levágási módszerek.*

*A kábító és/vagy levágáshoz használt berendezések karbantartása.*

*A kábítás hatékonyságának ellenőrzése.*